

森林大熊

〔瑞士〕约克·史坦纳 著 约克·米勒 绘 孔杰 译



森林



著作权合同登记图字：01-2012-0886

Der Bär, der ein Bär bleiben wollte
by Jörg Steiner and illustrated by Jörg Müller
Nach einer Idee von Frank Tashlin
© 1976, Sauerländer Verlag
© 2002, Patmos Verlag GmbH & Co.KG
Sauerländer Verlag, Düsseldorf
All rights reserved

本书版权由北京华德星际文化传媒有限公司代理

图书在版编目(CIP)数据

森林大熊/[瑞士]史坦纳著,[瑞士]米勒绘;
孔杰译.—北京:新星出版社,2012.5
ISBN 978-7-5133-0602-7

I. ①森… II. ①史… ②米… ③孔… III. ①儿童文
学—图画故事—瑞士—现代 IV. ①I522.85

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第035213号

森林大熊

[瑞士]约克·史坦纳 著 [瑞士]约克·米勒 绘
孔杰 译

责任编辑 喻之晓

责任印制 付丽江

内文制作 杨兴艳

出 版 新星出版社 www.newstarpress.com

出 版 人 谢 刚

社 址 北京市西城区车公庄大街丙3号楼 邮编 100044

电话 (010)88310888 传真 (010)65270449

发 行 新经典文化有限公司

电话 (010)68423599 邮箱 editor@readinglife.com

印 刷 北京盛通印刷股份有限公司

开 本 787mm×1092mm 1/12

印 张 $3\frac{1}{3}$

字 数 5千字

版 次 2012年5月第1版

印 次 2014年1月第7次印刷

书 号 ISBN 978-7-5133-0602-7

定 价 32.80元

版权所有，侵权必究。如有质量问题，请与出版社联系调换。

树木开始凋零，大雁纷纷
结伴向南飞去。大熊觉得身上凉
飕飕的，又累又困。







好像快要下雪了！大熊一边想，一边踩着沙沙作响的落叶，朝他最喜爱的洞穴走去。

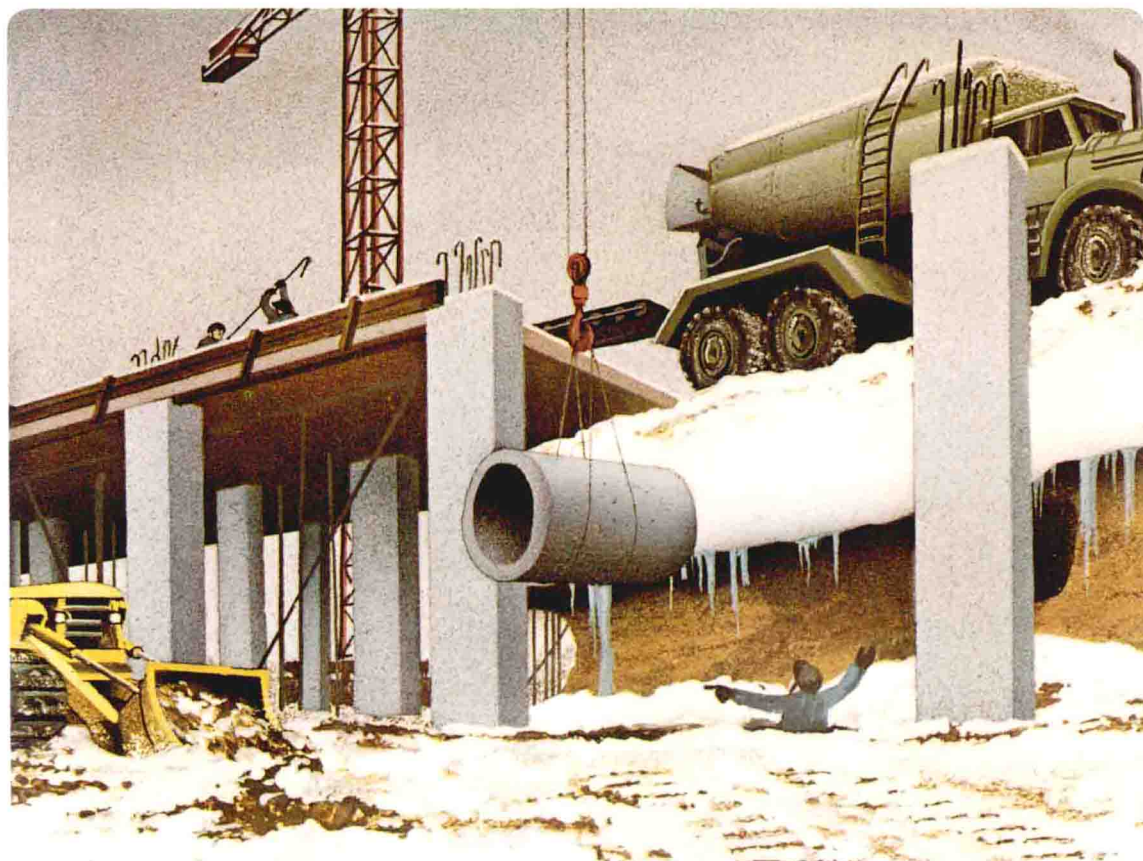


他在温暖的洞穴里舒舒服服地躺下，没多久就进入了梦乡。没错，熊是需要冬眠的。洞穴外，风呼啸着穿过森林，开始下雨了。

一天早上，树上积满了厚厚的白雪。冬天真的来了！但这一切，熟睡中的大熊一点儿也不知道。

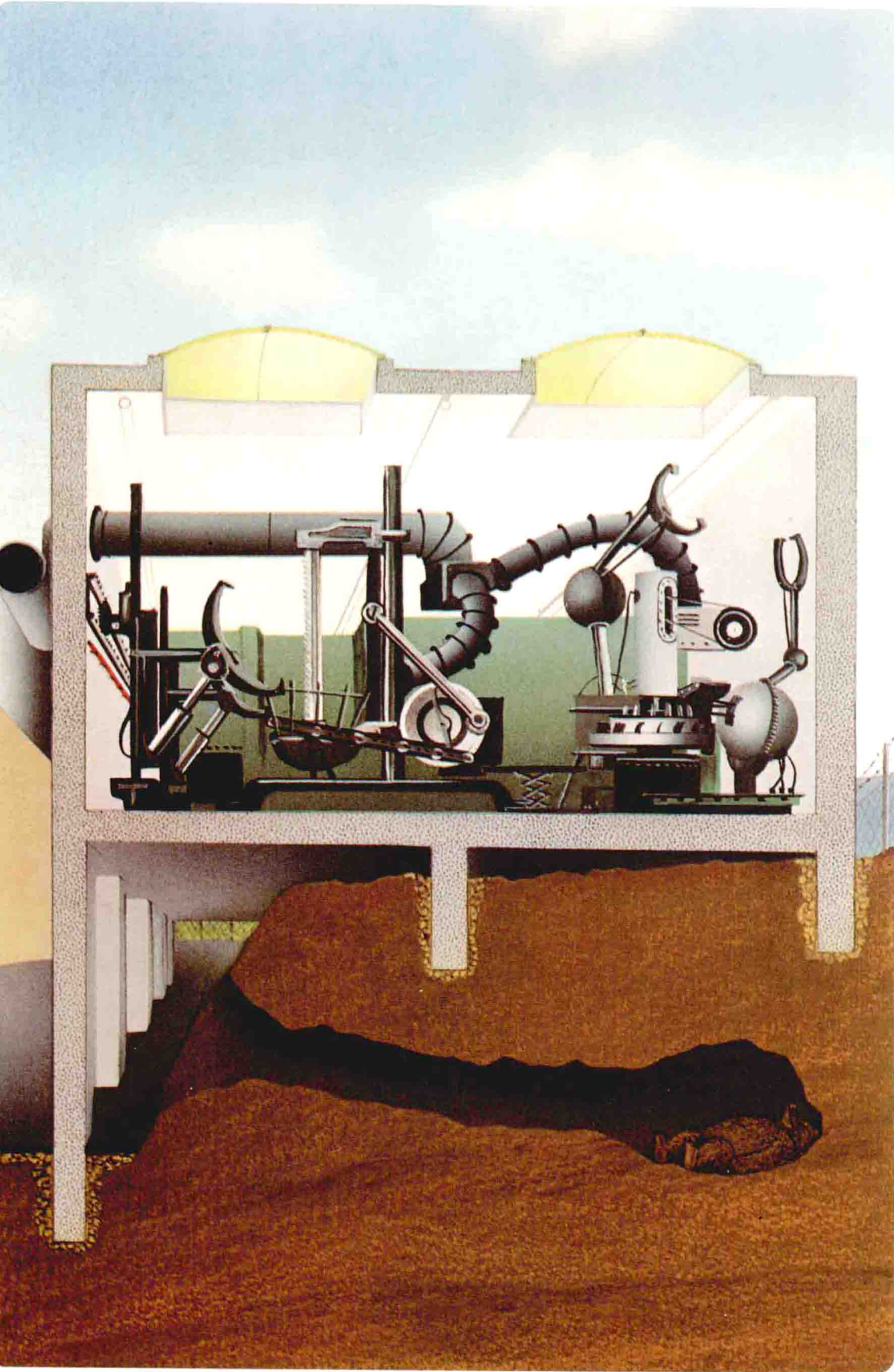


忽然有一天，人类来到了森林里。他们带着图纸和工具，把周围的树全部砍掉。一棵又一棵，一棵又一棵……



大卡车载着一群大汉开进这片荒野，他们借助起重机等各种机器，在森林中间建了一座工厂。

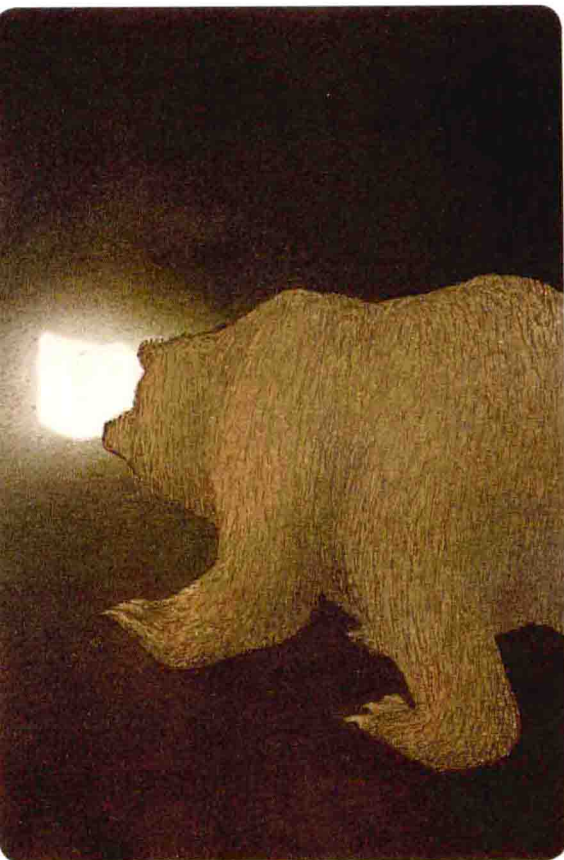
地面冻得比石头还硬，连重型挖掘机也没法深挖下去。



春天来了。在深深的洞穴里沉睡了一冬的大熊终于醒了。

睡了那么久，想要起身还真不容易。



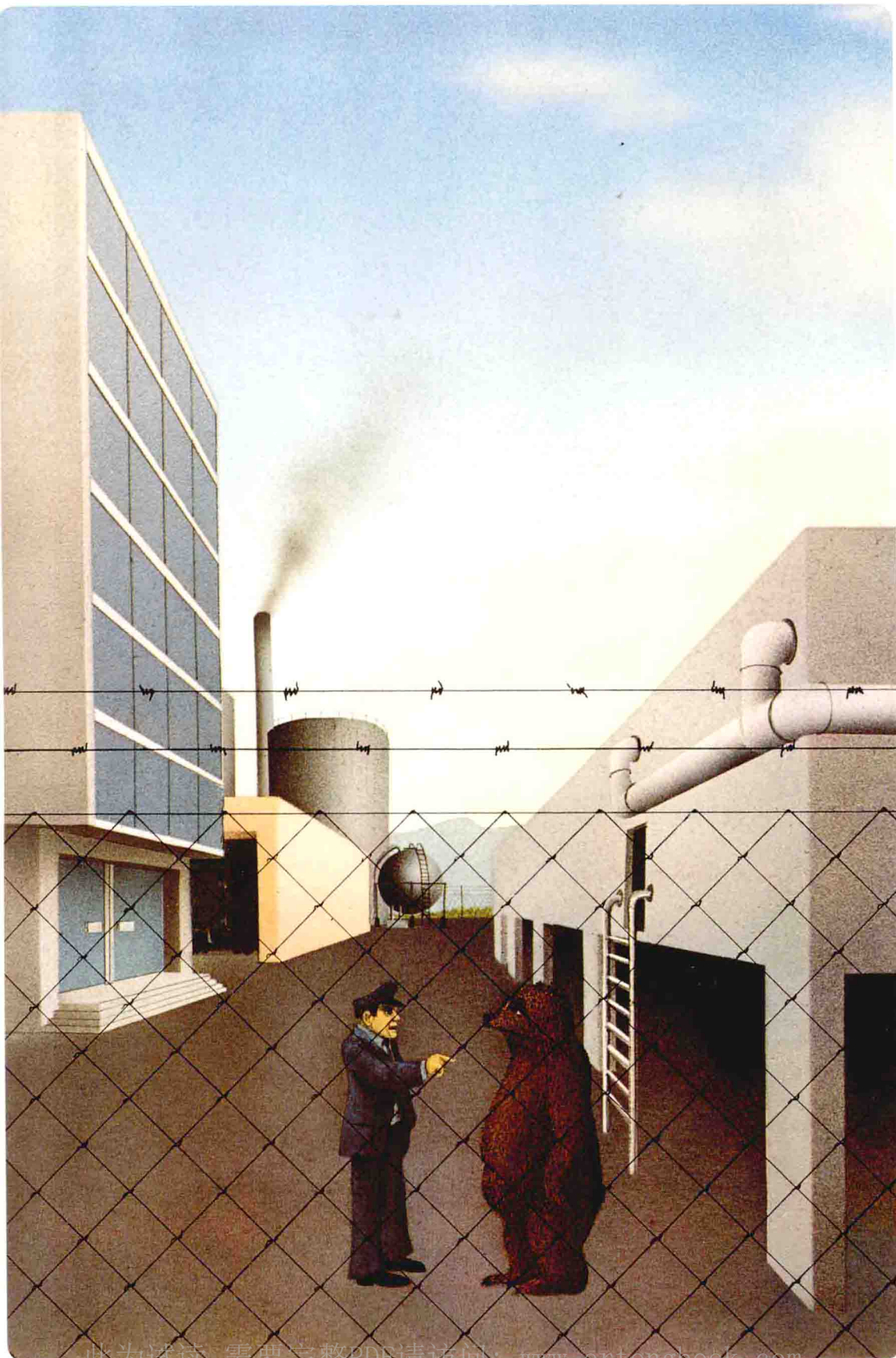


大熊连打了好几个哈欠，
缓缓地往洞口爬去。

强烈的光线刺得他睁不开
眼睛。“难道我还在做梦？”大
熊心里纳闷，揉了揉眼睛。

“天啊，怎么回事？”他终
于看清了——整座森林消失了。





大熊吃惊地打量着眼前的工厂，半天没回过神来。正在这时，工厂管理员跑了过来。

“喂，说你呢！快去干活！”管理员嚷道。

大熊吓了一跳。“对不起！”他说，“可我是一只熊啊！”

“一只熊？”管理员吼了起来，“别逗了！你只是一个肮脏的大懒虫罢了！”

管理员气呼呼地押着大熊去见人事主任。

“我是一只熊。”大熊礼貌地说，“这个您看出来了吧。”

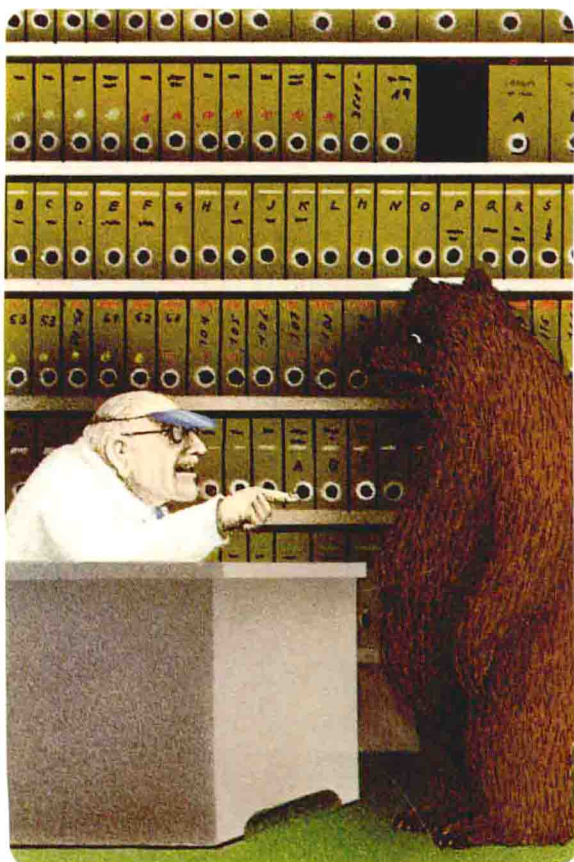
“我看到了什么，是我的事！”人事主任咆哮着，“而且我可以告诉你，我没看到什么熊，只见到一个肮脏的、不刮胡子的大懒虫！”说着，人事主任把大熊带到了副厂长那儿。

副厂长已经听说了大熊的事，他简直怒不可遏。

当大熊走进办公室时，副厂长正坐在办公桌旁和厂长通电话。

“我们这儿有个懒惰的工人太不像话了。”副厂长说，“他居然说自己是熊，一只不折不扣的熊！我知道，您的时间十

分宝贵，厂长先生！可是，这个不刮胡子的大懒虫，您必须亲自见见。”



厂长抽出一点儿时间，打量了大熊一下。他没有尖叫，也没有咆哮，只是从报纸后面抬

头看了一眼，说了句：“肮脏的家伙！”（他用的词是“家伙”，为的是避免重复别人说过的

“懒虫”。）

“带他去见董事长！董事长已经知道了，正等着见他呢。”



董事长是工厂里权力最大、赚钱最多的人，办公室当然也是最大的。可他却总是无事可做，无聊得很。董事长静静地听着大熊讲述自己的经历。他有大把时间，很乐意有这种消遣。

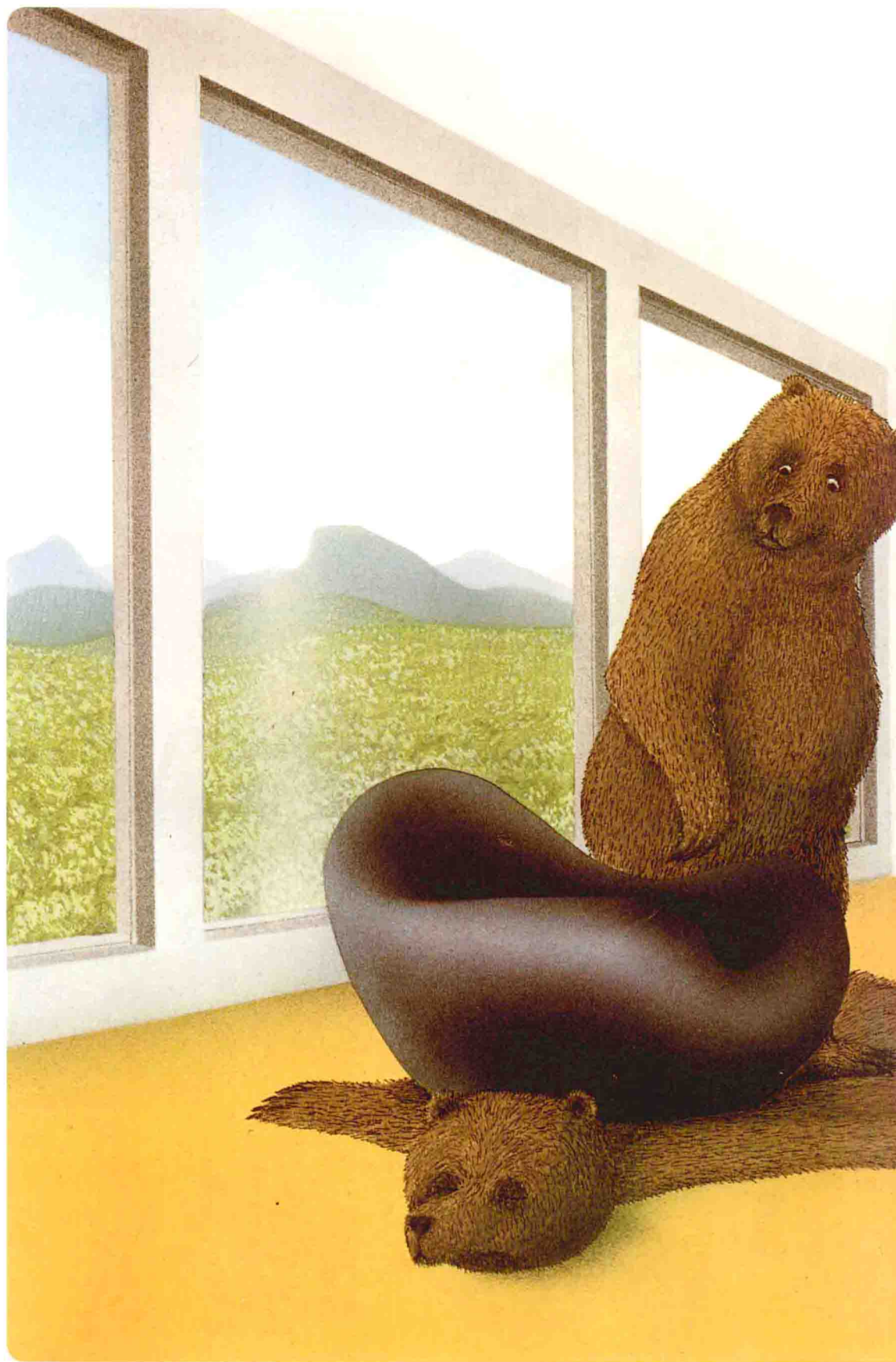
“哦！”董事长说，“这么说，原来您是一只熊啊？”

“噢！”大熊舒了一口气，“终于遇到了一个能了解我的人！”

“这个嘛，我们还得再研究研究。如果您真的是熊，那就证明给我看。”董事长说道。

“证明？”大熊问。

“对！”董事长答道，“因为真正的熊，只有动物园和马戏团里才有。”





为了证明自己说得有道理，董事长带着大熊去了附近的城市里，那儿有一个动物园。车子开了很久，大熊坐得好难受。

可是，当动物园的熊看见大熊从车里出来时，全都使劲摇头。

“不可能，”他们说，“他才不是熊呢。真正的熊不会坐在车里，而应该像我们一样，待在笼子里面。”

“也可能待在熊圈里！”一只年迈的黑熊说，它曾经在熊圈里生活过好多年。

“不！”大熊怒吼着，“我是熊！一只真正的熊！”



